



STADT COTTBUS | CHÓŠEBUZ
DER OBERBÜRGERMEISTER | WUŠY ŠOĚTA

STADTVERORDNETENVERSAMMLUNG

N i e d e r s c h r i f t

über die

16. Tagung der Stadtverordnetenversammlung
(V. Wahlperiode)

am 24.02.2010

- öffentlicher Teil -

Das Ergebnis der Sitzung ergibt sich aus der nachgehefteten Niederschrift.
Die Sitzungsteilnehmer sind in der Anwesenheitsliste aufgeführt, die dem Original der Niederschrift beiliegt.

N I E D E R S C H R I F T **über die 16. Tagung der Stadtverordnetenversammlung**

am: 24.02.2010
Ort: Sitzungssaal des Stadthauses Altmarkt 21

Beginn: 14:00 Uhr
Ende: 17:00 Uhr

anwesend: 41 Stadtverordnete (siehe Anwesenheitsliste)
1 Mitglied (Oberbürgermeister)

nicht anwesend: 9 Stadtverordnete

Die Tagung wird von Herrn Droglä (Vors.) geleitet.

Herr Droglä (Vors.) eröffnet die Tagung.

Die Stadtverordnetenversammlung ist beschlussfähig.

Von Seiten der Beigeordneten/Dezernenten nehmen an der Tagung teil:

Herr Kelch (BM), Herr Nicht (Beig. II), Herr Weiße (Dez. III) und Frau Tzschoppe (Beig. IV).

Gegen die Niederschrift der 15. Tagung der StVV am 27.01.2010 vom 02.02.2010, Teil I, werden keine Einwände erhoben.

I. Ö f f e n t l i c h e r T e i l

Zu TOP 1. **Bestätigung der Tagesordnung**

Herr Droglä (Vors.) ruft den Entwurf der TO (Stand: 17.02.2010) auf.

Es gibt nachfolgende Änderungen/Ergänzungen:

Herr Drogla (Vors.):

- Verweis zu ausgereichten Austauschblättern zu den Vorlagen Teil I in den TOP 5.3, 5.5, 5.7 und 5.8; Ergänzungsblatt 6.1; Durchführung einer Wahl im TOP 5.6 und der Beantwortung einer Anfrage der Fraktion DIE LINKE. aus der Tagung der StVV Monat Januar 2010 zu Beginn des Teils II.

Keine weiteren Änderungen/Ergänzungen.

Abstimmung der Tagesordnung:

Die Tagesordnung wird einstimmig in vorliegender Fassung **angenommen**.

Im zeitlichen Verlauf der Tagung wird nach der Behandlung der Vorlage im TOP 5.2, Teil I eine Pause vorgesehen.

2. Einwohnerfragestunde

3. Fragestunde

4. Berichte und Informationen

4.1 Bericht des Oberbürgermeisters

Berichterstatter: Herr Szymanski

4.2 Bericht der Gleichstellungsbeauftragten

Berichterstatte(rin): Frau Hiekel

4.3 Information zum aktuellen Stand und zu den prioritären Projekten der Energieregion Lausitz GmbH.

OB Herr Szymanski

5. Beschlussvorlagen

- | | | |
|------------|------------------|--|
| 5.1 | OB-007/10 | 5. Aktualisierung des Beschlusses zur namentlichen Besetzung der Fachausschüsse mit sachkundigen Einwohnern der StVV für die V. Wahlperiode
(Grundsatzbeschluss 3. Tagung der StVV vom 26.11.2008) |
| 5.2 | OB-008/10 | Absehen einer öffentlichen Ausschreibung der Stelle „Beigeordnete/r für den Geschäftsbereich Stadtentwicklung und Bauen“ |
| 5.3 | I-002/10 | Beschluss über den Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Sportstättenbetrieb der Stadt Cottbus für das Jahr 2010 |

- 5.4 I-003/10 Beschluss über den Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes
Grün- und Parkanlagen der Stadt Cottbus für das Jahr 2010
- 5.5 I-004/10 Beschluss über den Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes
Jugendkulturzentrum Glad-House für das Jahr 2010
- 5.6 III-001/10 Wahl eines stellvertretenden stimmberechtigten Mitgliedes
des Jugendhilfeausschusses
- 5.7 IV-002/10 1. Änderung der Satzung über Erlaubnisse und Gebühren für
Sondernutzungen an öffentlichen Straßen in der Stadt Cottbus
(Sondernutzungssatzung)
- 5.8 IV-006/10 Beteiligung der Stadt Cottbus an der Verlängerung des
Personentunnels im Bahnhof Cottbus
(Austauschvorlage vom 17.02.2010)

6. Anträge

- 6.1 001/10 Wettbewerb „Bundeshauptstadt der Biodiversität“
Antragsteller: Fraktion CDU, FDP, FLC

II. Nichtöffentlicher Teil

1. Grundstücksangelegenheiten

- 1.1 IV-001/10 Masterplan Cottbuser Ostsee - Grunderwerb

2. Verträge/Anträge/Verbindlichkeiten/Entscheidungen

Es liegen keine Unterlagen vor.

3. Berichte/Informationen

- 3.1 Informationen des OB

4. Personalangelegenheiten

Es liegen keine Unterlagen vor.

Abarbeitung der Tagesordnung

Zu TOP 2.

Einwohnerfragestunde

- Anfrage von Herrn Wolfgang Szuka, Schlachthofstraße 7; 03044 Cottbus (Anlage).

**betr.
Ehrenamt**

Herr Droglä (Vors.) ruft die Anfrage auf und überweist sie zur Behandlung in den Ausschuss für Soziales, Gleichstellung und Rechte der Minderheiten.
Es gibt keine Einwände.

In diesem Zusammenhang informiert Herr Droglä (Vors.), dass es für eine Änderung der Hauptsatzung bezüglich der Aufnahme von Beiräten in der Stadtverordnetenversammlung derzeit keine Mehrheit gibt.

- Anfrage von Herrn Richard Schenker als Vors. des Haus- und Grundeigentümerverschins Cottbus und Umgebung e.V., Friedrich-Ebert-Straße 19; 03044 Cottbus (Anlage).

**betr.
Verlängerung
Personentunnel**

Herr Droglä (Vors.) ruft die Anfrage auf und verweist auf die Problematik, dass der Verein als juristische Person nicht berechtigt ist, Einwohnerfragen zu stellen. Eine Behandlung des Fragenkomplexes soll dennoch erfolgen; dieser wird in den Ausschuss für Wirtschaft, Bau und Verkehr überwiesen.
Es gibt keine Einwände.

Anregung von Herrn Schnapke (CDU, FDP, FLC), die Formalien der Einwohnerbeteiligung im Amtsblatt zu veröffentlichen.

Verweis von Herr Kaps (AUB) und Herrn Szymanski (OB) auf die bisherige öffentliche Arbeit in den Ausschüssen zu diesem Thema.

Zu TOP 3.

Fragestunde

- Anfrage Fraktion DIE LINKE. (Anlage)

**betr.
Planung für extreme
Wettersituationen etc.**

Herr Droglä (Vors.) ruft die Anfrage auf.
Herr Nicht (Beig. II) gibt die mündliche Antwort unter Verweis, dass vorgesehen ist, die Pläne in den Ausschüssen zu beraten.
Nachfragen an Verwaltung und in den Ausschüssen.
Die schriftliche Beantwortung liegt den Fraktionen vor.

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> - Anfrage Fraktion CDU, FDP, FLC (Anlage) <p>Herr Drogla (Vors.) ruft die Anfrage auf.
Herr Kelch (BM) gibt die mündliche Antwort unter Verweis auf eine Grundsatzbeantwortung im Monat März 2010.
Die schriftliche Beantwortung liegt den Fraktionen vor.</p> | <p>betr.
Trinkwasserpreis-
gestaltung</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> - Anfrage Fraktion CDU, FDP, FLC (Anlage) <p>Herr Drogla (Vors.) ruft die Anfrage auf.
Frau Tzschoppe (Beig. IV) gibt die mündliche Antwort.
Bem. Von Frau Hadzik (CDU, FDP, FLC).
Die schriftliche Beantwortung ist den Fraktionen bis zum 15.03.2010 nachzureichen.</p> | <p>betr.
Unterbringung von
Studenten</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> - Anfrage Fraktion CDU, FDP, FLC (Anlage) <p>Herr Drogla (Vors.) ruft die Anfrage auf.
Frau Tzschoppe (Beig. IV) gibt die mündliche Antwort.
Die schriftliche Beantwortung ist den Fraktionen bis zum 15.03.2010 nachzureichen.</p> | <p>betr.
Spielplatzsanierung</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> - Anfrage Stadtverordneter Herr Zasowk (NPD) (Anlage) <p>Herr Drogla (Vors.) ruft die Anfrage auf.
Da der Fragesteller nicht anwesend ist, lehnt die StVV im Ergebnis einer Abstimmung die mündliche Beantwortung der Anfrage mehrheitlich ab.
Die schriftliche Beantwortung liegt den Fraktionen und Einzelstadtverordneten vor.</p> | <p>betr.
Drogenproblematik</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> - Anfrage Stadtverordneter Herr Zasowk (NPD) (Anlage) <p>Herr Drogla (Vors.) ruft die Anfrage auf.
Da der Fragesteller nicht anwesend ist, lehnt die StVV im Ergebnis einer Abstimmung die mündliche Beantwortung der Anfrage mehrheitlich ab.
Die schriftliche Beantwortung liegt den Fraktionen und Einzelstadtverordneten vor.</p> | <p>betr.
Wirtschaftsentwick-
lung in Cottbus</p> |

Zu TOP 4.

Berichte und Informationen

4.1 Bericht des Oberbürgermeisters Berichterstatter: Herr Szymanski

Herr Drogla (Vors.) ruft den TOP auf und übergibt an Herrn Szymanski (OB) zur Berichterstattung.

Herr Szymanski (OB) gibt seinen Bericht.

Bemerkungen/Nachfragen:

Es gibt keine Bemerkungen und Nachfragen.

4.2 Bericht der Gleichstellungsbeauftragten

Berichterstatteerin: Frau Hiekel

Herr Droglä (Vors.) ruft den TOP auf und übergibt an Frau Hiekel (Beauftr.) zur Berichterstattung.

Frau Hiekel (Beauftr.) gibt ihren Bericht.

(Der Bericht und die Präsentation liegen schriftlich vor und sind der Akte der Tagung beigelegt.)

Bemerkungen/Nachfragen:

Es gibt keine Bemerkungen und Nachfragen.

4.3 Information zum aktuellen Stand und zu den prioritären Projekten der Energieregion Lausitz GmbH.

Herr Szymanski (OB)

Herr Droglä (Vors.) ruft den TOP auf und übergibt an Herrn Szymanski (OB) zur Information.

Herr Szymanski (OB) gibt seine Information.

Bemerkungen/Nachfragen:

Herr Dr. Bialas (CDU, FDP, FLC) mit Nachfrage zum Stand der Namensdiskussion. Des Weiteren bittet er um Auskunft zum Cottbuser Ostsee und zu Orientierungszahlen der vorgesehenen Finanzierung.

Herr Szymanski (OB) antwortet unter Verweis auf die hier dargestellte Kurzfassung.

Zu TOP 5.
Beschlussvorlagen

Die jeweiligen Ausschussvoten werden durch Herrn Droglä (Vors.) nach Aufruf eines jeden Beschlussvorschlages öffentlich bekannt gegeben, ebenso der Hinweis auf übergebene Austausch- und Ergänzungsunterlagen zu den einzelnen Beschlussvorlagen.

Die Auflistung der Abstimmungsergebnisse der Fachausschüsse für die StVV am 24.02.2010 mit Stand 23.02.2010 ist der Akte der Tagung beigelegt.

- 5.1 OB-007/10 5. Aktualisierung des Beschlusses zur namentlichen Besetzung der Fachausschüsse mit sachkundigen Einwohnern der StVV für die V. Wahlperiode** Beschluss-Nr. **OB-007-16/10**
(Grundsatzbeschluss 3. Tagung der StVV vom 26.11.2008)

Herr Droglä (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird einstimmig in vorliegender Fassung **beschlossen.**

- 5.2 OB-008/10 Absehen einer öffentlichen Ausschreibung der Stelle „Beigeordnete/r für den Geschäftsbereich Stadtentwicklung und Bauen“** Beschluss-Nr. **OB-008-16/10**

Herr Droglä (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mit 37 Ja-Stimmen ohne Nein-Stimmen bei 4 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen.**

- 5.3 I-002/10 Beschluss über den Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Sportstättenbetrieb der Stadt Cottbus für das Jahr 2010** Beschluss-Nr. **I-002-16/10**

Herr Droglä (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird einstimmig in vorliegender Fassung **beschlossen.**

- 5.4 I-003/10 Beschluss über den Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Grün- und Parkanlagen der Stadt Cottbus für das Jahr 2010** Beschluss-Nr. **I-003-16/10**

Herr Droglä (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird einstimmig in vorliegender Fassung **beschlossen.**

- 5.5 I-004/10 Beschluss über den Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes Jugendkulturzentrum Glad-House für das Jahr 2010** Beschluss-Nr. **I-004-16/10**

Herr Droglä (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich, ohne Nein-Stimmen bei 2 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen.**

5.6 III-001/10 Wahl eines stellvertretenden stimmberechtigten Mitgliedes des Jugendhilfeausschusses Beschluss-Nr. III-001-16/10

Herr Drogla (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 1 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

Durchführung der Wahl: Herr Drogla (Vors.) übergibt zur Durchführung der Wahl an den Vors. des ständigen Wahlausschusses, Herrn Fürstenhöfer.
Herr Fürstenhöfer (Vors. WA) eröffnet und beschließt den Wahlgang.
Im Ergebnis der durchgeführten Wahl verliert Herr Drogla (Vors.) das von Herrn Fürstenhöfer (Vors. WA) unterzeichnete Wahlprotokoll öffentlich.

Frau Piduch wurde zum stellvertretenden stimmberechtigten Mitglied des JHA **gewählt**.

(Die Wahlunterlagen sind der Akte der Tagung beigelegt.)

5.7 IV-002/10 1. Änderung der Satzung über Erlaubnisse und Gebühren für Sondernutzungen an öffentlichen Straßen in der Stadt Cottbus (Sondernutzungssatzung) Beschluss-Nr. IV-002-16/10

Herr Drogla (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 1 Enthaltung in vorliegender Fassung **beschlossen**.

5.8 IV-006/10 Beteiligung der Stadt Cottbus an der Verlängerung des Personentunnels im Bahnhof Cottbus (Austauschvorlage vom 17.02.2010) Beschluss-Nr. IV-006-16/10

Herr Drogla (Vors.) ruft die Vorlage auf und beantragt Beschlussfassung.
Keine weiteren Bemerkungen.

Abstimmung Vorlage: Die Vorlage wird mehrheitlich ohne Nein-Stimmen bei 2 Enthaltungen in vorliegender Fassung **beschlossen**.

Zu TOP 6. **Anträge**

6.1 001/10

Wettbewerb „Bundeshauptstadt der Biodiversität“
Antragsteller: Fraktion CDU, FDP, FLC

Überweisung
Aussch. U
WV April

Herr Droglä (Vors.) ruft den Antrag auf.

Herr Dr. Bialas (CDU, FDP, FLC) empfiehlt als Vertreter der antragstellenden Fraktion in Abstimmung mit dem GB II die Überweisung in den Ausschuss U.

Herr Nicht (Beig. II) informiert, dass die Antragsbefassung erst im Monat April 2010 möglich ist, mit dann erfolgreicher Beschlussempfehlung.

Festlegung:

Der Antrag wird in den Ausschuss U überwiesen.
WV ist für den Monat April 2010 vorzusehen.

Cottbus, 04.03.2010

gez.
Reinhard Droglä
Vorsitzender
der Stadtverordnetenversammlung